



Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat
Képviselő-testülete számára

6/2

Előterjesztő: Sántha Péterné alpolgármester	
A képviselő-testületi ülés időpontja: 2014. november 5. sz. napirend
Tárgy: Javaslát szobrok, emléktáblák elhelyezésére	
A napirendet <u>nyílt/zárt</u> ülésen kell tárgyalni, a döntés elfogadásához egyszerű/ <u>minősített</u> szavazattöbbség szükséges.	
ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: VÁROSFELJESZTÉSI ÉS FŐÉPÍTÉSI ÜGYOSZTÁLY FŐÉPÍTÉSI IRODA	
KÉSZÍTETTE: IVÁNYI GYÖNGYVÉR	
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/ <u>NEM IGÉNYEL</u> , IGAZOLÁS:	
JOGI KONTROLL:	
BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:	
 DANADA-RIMÁN EDINA JEGYZŐ	
2014 OKT 28.	
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság	-
Humánszolgáltatási Bizottság	-
A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság/a Humánszolgáltatási Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.	

Tisztelt Képviselő-testület!

I. Előzmények

2014. május 20-án az Avicenna International College (1089 Budapest, Orczy út 3-5.) azzal a kéréssel kereste meg az Önkormányzatot, hogy az iskolájuk mellett, a Diószegi utca - Orczy út sarkán található közterületen az ezer éve élt orvos-polihisztor Avicenna szobrát felállíthassa. (1. sz. melléklet)
2014. július 14-én azzal a kéréssel kereste meg az Önkormányzatot, hogy volt osztálytársának, Tordon Ákos író, költő, műfordítónak állítson emléktáblát a kerület a Somogyi Béla u. 20. sz. alatti ház kapuja mellé. (2. sz. melléklet)
- , a SOTE Általános Orvostudományi Kar II. sz. Szülészeti és Nőgyógyászati Klinikájának 2014. szeptember 29-én azzal a kéréssel kereste meg az Önkormányzatot, hogy Dr. Tauffer Vilmos emlékére szeretnének egy emléktáblát állítani az általa építtetett Bródy S. u. 10. sz. alatti ház falán.

II. A betérjesztés indoka

A Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában lévő közterületek használatáról és használatának rendjéről szóló 18/2013. (IV. 24.) önkormányzati rendelet szabályozza a művészeti alkotások, vallási, kulturális, történelmi szimbólumok, emléktáblák elhelyezését. E rendelet szerint Józsefváros teljes közigazgatási területén közterület használati hozzájárulást kell beszerezni, „az 1991. évi XX. törvény 109. §-a

ÉRKEZETT

2014 OKT 28.

15-55

1

alapján művészeti alkotásnak minősülő tárgyak, valamint a művészeti alkotásnak nem minősülő vallási, kulturális, történelmi szimbólum(ok), emléktábla(ák) elhelyezéséhez.”

A rendelet szabályozza az elhelyezéshez szükséges kérelmek beadási határidejét is. Amennyiben a műalkotás tervezett elhelyezésére az év első 6 hónapjában kerülne sor, akkor az azt megelőző év szeptember 30. napjáig kell benyújtani a kérelmet. „A benyújtott összesített kérelmekről a Képviselő-testület a benyújtási határidőt követő 60 napon belül dönt.”

III. Tényállási adatok

1. **Ibn Szína**, teljes nevén *Abu Ali al-Huszajn bin Abdallah ibn Szína* (latinositott neve **Avicenna**) (980. augusztus 7., Afsana – 1037 júniusa, Hamadán) perzsa származású orvos, filozófus és tudós, a középkori muszlim gondolkodás egyik legnagyobb alakja. Egyike volt a leghíresebb muszlim orvosoknak. 450, különböző témájú könyvnek volt a szerzője. A legtöbb könyv orvoslással vagy filozófiával foglalkozott. Filozófiája főleg al-Fárábi, Arisztotelész és Platon bölcsesletére épült. Avicenna legismertebb orvosi könyve a Kánon volt (al-Kánún fi Tíb = Az orvoslás törvénye) Orvosi írásaiban fontos szerepet kapnak az egészségvédelmi útmutatások; étrendeket, tornagyakorlatokat ír elő, és pihenésre vonatkozó javaslatokat ad. Felhívja a lélektani állapotokra is a figyelmet, amelyek különbözőképpen hatnak az egészségre. Avicenna Kánonját az európai középkorban orvosi tankönyvént használták, és őt magát az orvosok fejedelmének nevezték. Több mint 30 kiadásban jelent meg. E művének belső szerkezete érvényesült a későbbi orvosi tananyagok felépítésében.
Az Avicenna International College 1995-ben alakult, 2010. januárjától működik az Orczy út 3-5. sz. alatti iskolaépületben. Az intézmény különféle oktatási szolgáltatásokat nyújt külföldi diákok számára (főként egyetemi felkészítő kurzusokat szerveznek orvosi, műszaki, közgazdasági, művészeti és angol nyelvoktatási területen), de tartottak a Cigány Orvosképző Program keretei között is egyetemi előkészítő kurzusokat.
2. **Tordon Ákos** (1924-2012) magyar gyermek- és ifjúsági író, műfordító volt. 1988-1991 között a *Nők Lapja* c. hetilapnál a gyermekrovatot szerkesztette. Főleg gyermekkönyveket, meséket írt, németből és szlovákból fordított. A 20. század második felének egyik legkiválóbb magyar meseírója volt. Gazdag szókincessel, szép magyarsággal, finom nyelvi humorral kalauzolta olvasóit a gyermeki fantázia világába. Híres mesekönyvei vannak, például *Tarka mese*, *Mesebeszéd*, *A rézorrú tündér*, *Kíváncsi fáncsi hóban és hóban*. A Somogyi B. u. 20. sz. alatti házban élt.
3. **Dr. Tauffer Vilmos** (1851-1934) szülész, nőgyógyász, egyetemi tanár. 1881-ben, amikor a második szülészeti és nőgyógyászati tanszéket szervezték, őt nevezték ki e tanszék rendes tanárává. Rendkívüli tagja volt az Országos Közegészségi Tanácsnak, elnöke a Magyar Országos Balneológiai Egyesületnek, tagja több német tudós társaságnak, rendes tagja a székesfővárosi bizottságnak. Jelentős érdemei vannak a korszerű szülészeti és nőgyógyászati műtétek, a császármetszés, a transzvaginális méhrákműtét, a sugaras méhrákkezelés meghonosítása terén. Elsőként végezte Magyarországon a sérült uréter varrását, epehólyagműtétet és vesekiirtást. Az operatív nőgyógyászat megeremítője volt Magyarországon. Kiterjedt iskolát alapított, évtizedekig a vezető szülészek tanítványai közül kerültek ki. Megreformálta a szülésznőképzést, kidolgozta a szülészeti rendtartást.
A Bródy S. u. 10. alatti épületet saját részére építtette, melyben rendelőt is kialakított. Az épület ma már műemléki védelem alatt áll.

IV. A döntés részletes ismertetés

A kérelmek tárgyában a Képviselő-testület az alábbi döntéseket hozza:

1. A Képviselő-testület hozzájárul Avicenna szobrának elhelyezéséhez az Orczy út – Diószegi utca kereszteződésében levő zöldterületen.
2. A Képviselő-testület hozzájárul a Tordon Ákos emléktáblájának elhelyezéséhez volt lakóháza falán.

3. A Képviselő-testület hozzájárul dr. Tauffer Vilmos emlékére emléktábla elhelyezéséhez Bródy S. utca 10. sz. alatti ház falán.

V. A döntés célja, pénzügyi hatása

A Képviselő-testület a művészeti alkotásnak minősülő tárgyak, valamint a művészeti alkotásnak nem minősülő vallási, kulturális, történelmi szimbólumok, emléktáblák elhelyezéséhez hozzájárulását adja. Az emlékmű és az emléktáblák elhelyezéséhez pénzügyi fedezetet nem igényel.

VI. Jogszabályi környezet

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (Mötv.) 42. § 8. pontja szerint a képviselő-testület hatásköréből nem ruházható a közterület elnevezése, köztéri szobor, műalkotás állítása. A Képviselő-testület döntése az Mötv. 23. § (5) bekezdés 13. pontján, valamint a Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában lévő közterületek használatáról és használatának rendjéről szóló 18/2013. (IV. 24.) önkormányzati rendelet 5.§ (2) bekezdés 23. pontján alapul.

Mindezek alapján kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. hozzájárulását adja Avicenna (980 – 1037) perzsa származású orvos, filozófus és tudós szobrának felállításához az Orczy út – Diószeghy utca kereszteződésében található zöldterületen.

Felelős: polgármester
Határidő: 2014. november 5.

2. hozzájárulását adja Tordon Ákos gyermek- és ifjúsági író, műfordító emlékére tábla elhelyezéséhez a Somogyi B. u. 20. sz. alatti épület falán.

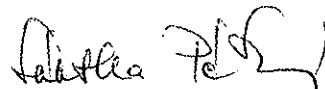
Felelős: polgármester
Határidő: 2014. november 5.

3. hozzájárulását adja Dr. Tauffer Vilmos szülész, nőgyógyász, egyetemi tanár emléktáblájának elhelyezéséhez a Bródy S. u. 10. sz. alatti ház falán.

Felelős: polgármester
Határidő: 2014. november 5.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Városfejlesztési és Főépítési Ügyosztály, Pénzügyi Ügyosztály

Budapest, 2014. október 27.



Sántha Péterné
alpolgármester

Törvényességi ellenőrzés:

Danada-Rimán Edina

jegyző

nevében és megbízásából

dr. Mészár Erika

aljegyző

2014. OKT. 27.

From: [REDACTED]
Subject: Avicenna szobor
Date: May 16, 2014 4:15:00 PM GMT+02:00
To: <egrya@jozsefvaros.hu>
Cc: [REDACTED]

Egry Attila,
alpolgarmester,
Józsefvárosi Önkormányzat.

Tisztelt alpolgármester Úr!

Kérem szíveskedjék engedélyezni, hogy a Diószeghy és az Orczy utca sarkánál található épület (volt Szlovák Iskola) előtti parkosított háromszög alakú térre az iráni-magyar barátság, illetve közös történelmi emlékek, események szimbolizálására a világhírű és az emberiségért sokat tevő, mintegy ezer éve élt orvos-polihisztor, Avicenna szobrát felállíthassuk. A perzsa-magyar kapcsolatot és barátságot nemcsak a roject nyelv perzsa eredetű szavai, de a hazánkba menekült és azóta is itt élő jászok, a XVII. századi Kakas István perzsiái követsége, illetve sok-sok perzsiái kutatónk bizonyítják, de a hazánkban tanuló sok száz iráni diák, az Avicenna International College vagy éppen Rosivall László professzor Rouhani elnök által az idén átadott nagy nemzetközi tudományos elismerő díj (Khwarizmi) is megerősítik ennek meglétét, illetve fennmaradását, továbbfejlődését. A szobor elkészítésére a Magyar-Iráni Kereskedőház pályázatot ír ki. Felállításának költségeit magunkra vállaljuk. Hisszük és reméljük, hogy az Orczy roject következtében létrejövő nagyszerű átalakuláshoz, fejlődéshez e szoborral méltóan járulunk hozzá, illetve, hogy eljön majd az idő, mikor a teret a szoborról nevezik majd el. Az Önkormányzattól az engedélyen kívül kérjük, hogy kamerával szíveskedjék majd a nagy értékű műalkotás védelmét biztosítani.

Mielőbbi válaszát várva,

Köszönettel és üdvözléttel:



[REDACTED]
[REDACTED]
Member of the European Academy of Sciences
and Arts

Tisztelt
Kocsis Máté
polgármester úr

Bp. 2014. június 27.
P. F. ...
+ vs ...
2014. június 27.

2014. június 16.
2014. június 16.
2014. június 16.

úgy érzem, hogy az irányművet, mint
titkár nője szerint tisztán kell kezelge-
lésre jelentkező, de aktualizálását,
most, jönnel megismeréssel, néhány
kérdésem.

Volt kedves régi ismétlésem Törvény
Állás iránti ezredt létezésérem meg-
kísérelni, hogy a Somogyi Béla 2. képe
mellé emlékeztetőre kerüljön, hogy
fel Polgármester Urat, ezredt mellé
keltette parte céduláját.

2014. június 16.
2014. június 16.
2014. június 16.
2014. június 16.

Engedje meg hogy gratuláljak
elértéért, hogy nem a képviselői
funkciót választotta, hanem a községi
lelkész a bírálatnál van jelenbe a
polgármesteri funkcióval kezdve nem
más part jelöltjeinek ad lehetőséget
a funkció betöltésére.

A községben sem látomást javarészt
a fejlődésért.

Régez fejembe kelttem a javaslatot, hogy
ha tetszik Önnek egy nyugalmazott
öröngi Polgármesternek, az is lehetne
akinek felismeréssel együtt nagyon megjel-
szett a Somogyi B. 18. kedves Teréz úrvali képe-
let.

Szomorúan tudatjuk, hogy

TORDON ÁKOS

*József Attila-, Stephanus-, Szacs vay-, Bölöni- és IBBY-díjas alkotó,
a Magyar Köztársasági Érdemrend Lovagkeresztjével kitüntetett
író, költő, műfordító,*

gyönyörű mesék és gyermekversek szerzője,

életének 88. évében, 2012. július 12-én elhunyt.

Búcsúztatására a Római Katolikus Egyház szertartása szerint

2012. augusztus 7-én 11.15 órakor

a Farkasréti temető Makovecz-ravatalozójában kerül sor.



2014. SZEP. 26.

2014. SZEP. 29.
10:19:17

SEMMEIWEIS EGYETEM

Általános Orvostudományi Kar
II. Sz. Szülészeti és Nőgyógyászati Klinika

1082 Budapest, VIII. Üllői út 78/A.

Tel.: 313-7856, Fax: 333-4934

E-mail: titkarsag.noiz@med.semmelweis-univ.hu
Iktatásra érkezett

7. Bojnák
Tatár
2014. 09. 26.
Q

2014. OKTÓZ.

Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala
Közpensi Iktató

2014. 11. 30. 8

Dr. Sára Botond
Alpolgármester Úr részéreBudapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
Budapest
Baross u. 63-67.
1082

Érkezett:	2014 OKT 03	Szám:	26-389
Melléklet:	0	Osztály:	Polg. Ig.
		Felhasználó:	0

Köszönjük
Józsefvárosi Önkormányzat
2014. SZEP. 30.

Tisztelt Alpolgármester Úr!

A Semmelweis Egyetem II. sz. Szülészeti és Nőgyógyászati Klinikája emléktáblát szeretne elhelyezni Dr. Tauffer Vilmos egyetemi tanár, a Klinika megalapítója és első igazgatója emlékére, halálának 80. évfordulója alkalmából, az általa építtetett ház falán (1088. Budapest, Bródy Sándor u. 10; „Tauffer-palota”; 36559/9hrs.).

Tauffer Vilmos (1851–1934) a magyar orvostörténelem egyik kiemelkedő személyisége. Amikor az Egyetem 1881-ben egy második szülő-nőbeteg klinika felállítását határozta el, az új tanszékre a még csak 29 éves Tauffer Vilmost nevezték ki rendes tanárrá. Feladatai közé tartozott a bábaképzés országos szintű fejlesztése, szervezése; e célból miniszteri biztosi hatáskörrel ruházták fel.

Hazánkban Tauffer végezte az első sikeres császármetszést 1890-ben, amely után az anya és gyermeke is életben maradt.

Nevéhez fűződik a korszerű operatív nőgyógyászat megteremtése Magyarországon. Nemcsak nőgyógyászati, hanem sebészeti és urológiai beavatkozásokat is kiváló eredménnyel végzett, amivel nemzetközi hírnevet szerzett.

1915-ben megalapította az Országos Magyar Anya- és Csecsemővédő Stefánia Szövetséget, ami alapjává vált a későbbi Zöldkereszt Mozgalomnak, majd 1941-ben átalakult Országos Egészségvédelmi Szövetséggé. Az első anya- és csecsemővédőnőket maga Tauffer képezte ki.

Nyugállományba vonulását követően minden energiáját a Szülészeti Rendtartás kidolgozására és megszervezésére fordította, a javaslatára létrehozott szülészeti kormánybizottság vezetőjeként. A „Tauffer-statisztika” néven ismert havi beszámoló-jelentés, mint az első szervezett szülészeti statisztika a világon, ma is alapja Magyarországon a különböző szülészeti tevékenységek értékelésének.

Tauffer professzor élete és munkássága elválaszthatatlan részét képezi Józsefváros történelmének. 1881-ben a Bodzafa utca 35. szám alatti egyemeletes ház átalakításával jött



létre a Klinika első otthona. Tauffer javaslatára az utcát 1899-ben Röck Szilárdról nevezték el, aki hagyatékával támogatta a Klinika kialakítását.

Schannen Ernő tervei alapján 1893-ban készült el a „Tauffer-palota” a mai Bródy Sándor utca 10. szám alatt


1898-ban kezdte meg működését a II. Számú Szülészeti és Nőgyógyászati Klinika jelenlegi helyén, az Üllői út 78. szám alatt. Az 1916-ban kétemeletes pavilonnal kibővített épület 1965-ig változatlan formában szolgálta a Klinika céljait.

Az emléktábla elhelyezése méltó tisztelgés lenne Tauffer Vilmos emléke előtt mind a II. sz. Szülészeti és Nőgyógyászati Klinika, mind Józsefváros részéről.

Ehhez kérjük Alpolgármester úr és az Önkormányzat támogatását és segítségét.

Budapest, 2014. szeptember 19.

Köszönettel:


egyetemi docens, igazgató

